

读懂中国式现代化的钥匙

——《习近平谈治国理政》第五卷出版发行激发世界回响

12月初的肯尼亚首都内罗毕，一场《习近平谈治国理政》读者会吸引数百人参与，室内热烈的氛围与窗外灿烂的阳光相互映衬。肯尼亚联合民主同盟党员吉钱吉·吉通加翻开《习近平谈治国理政》第五卷英文版：“我迫切想从中了解中国式现代化进程中的最新理念。”

作为发展中大国，中国如何为世界和平与发展贡献方案，为人类繁荣与进步创造机遇、注入动力？随着《习近平谈治国理政》第五卷中英文版面面向全球出版发行，国际社会热切期待从这本书中探寻答案与启示。

有人将这本书摆在案头随时翻阅，有人在书中细致标注，还有人读后撰写文章。这些海外读者有着共同的感受：这是理解新时代中国的“思想之钥”，是联接中外的“重要纽带”，是在百年变局中“穿云破雾的关键指引”。

观察中国的重要入口

法兰克福书展，全球规模最大的出版行业展会。在今年书展期间举办的《习近平谈治国理政》第五卷英文版推介会上，德国汉学家、历史学家培高德从一处细节讲起：“我想先说说书名中的‘谈’字。”

培高德说，书名里的“谈”字，本身就蕴含着与他人交流、分享之意。阅读这套著作，“有助于我们原原本本认知

当代中国”，深入了解“习近平主席治国理政的理念和发展历程”。

《习近平谈治国理政》第五卷出版发行，为全球思想界和媒体提供了观察中国的重要入口。从18个专题的91篇重要论述中，人们触摸到一个东方大国迈向民族复兴的蓬勃脉动；既有因应时代巨变的勇毅和革新，也有铭记初心使命的坚守和定力。

“翻开这本书的第一个专题，就能看到能进中国式现代化的主线”“需要学习借鉴中国的创新经验和发展理念”“十分关注科技自主能力建设的内容”“能看到不少中国应对重大挑战的举措”——海外读者向新华社记者讲述着自己在第五卷中最关注的新思想、新观点、新论断。

巴西圣保罗州立大学哲学与科学学院教授路易斯·保利诺说：“面对外部条件变化，中国持续扩大内需，并加强同发展中国家的团结协作。”他将中国共产党人称为“马克思主义理论最具创造力的践行者”，认为这部著作再次彰显中国“对马克思主义理论的发展”。

德国智库席勒研究所主席黑尔佳·策普·拉鲁什说，中国共产党“坚持把马克思主义基本原理同中国具体实际相结合、同中华优秀传统文化相结合”，这一论断令她印象最为深刻——中国共产党对马克思主义的理解和运用不是

教条的，而是“开放的、反映时代需求的、实事求是的”。

“以人民为中心的发展思想贯穿始终”“深化改革的意志坚定”“坚持以开放促发展”“有自我革命和坚持反腐的韧性”“始终展现中国作为大国的责任感”——很多海外读者读懂了中国长期坚持的发展理念和对外交往之道。

南非总统府规划、监督和评估部高级官员科林·克勒伊瓦亨说，他从习近平主席著作中看到中国政策和理念的连续性、系统性与前瞻性。“这是中国在复杂的国际环境中保持发展势头的重要原因。”

伊拉克库尔德斯坦共产党前总书记卡瓦·马哈茂德认为，在习近平主席的著作中，“变”的是与时俱进的改革与创新措施，“不变”的是发展为了人民的宗旨和实现民族复兴伟业的信念。

“时代是出卷人，我们是答卷人，人民是阅卷人。”肯尼亚记者维克托·孔扬戈对习近平主席这句话深有感触，真切感受到“中国共产党倾听民意、顺应变化、回应需求的执政理念和使命感”。

走自己的现代化之路

近一段时间，泰中“一带一路”研究中心主任威伦·披差翁帕迪将《习近平谈治国理政》第五卷英文版放在身边，以便能随时阅读。

威伦最关注的研究课题是中国发展之道，认为“这蕴含着14亿人实践得来的宝贵经验”。“我始终记得习近平主席常说的一句话，‘大道至简，实干为要’。”他说，当今世界遭遇零和博弈、单边主义、强权政治的挑战，习近平主席着眼全人类共同利益，与世界共谋发展振兴，“全世界都看到了中国的行动”。

随着中国式现代化壮美画卷的铺展，国际社会理解中国治国理政方略的需求与日俱增，人们希望探寻中国蓬勃发展背后的思想密码，汲取现代化道路上攻坚克难的宝贵经验。

12月3日，在约翰内斯堡举行的《习近平谈治国理政》第五卷英文版推介会上，与会嘉宾深入交流心得感悟。南非外交学会主任基尔坦·巴纳说：“第五卷的内容系统而深刻，展现了中国式现代化的建设经验，也为其他国家探索适合本国国情的发展道路提供了重要借鉴。”

外文出版社荣誉英文主编大卫·弗格森参与了《习近平谈治国理政》的翻译编校工作，他对中国之治有着深入观察。他说，中国已成功实现第一个百年奋斗目标，目前正在迈向第二个百年奋斗目标，善于长远规划又保持与时俱进是推进中国式现代化的优势。

（下转第4版）



首府：“六大产业集群”发展迅猛 现代化产业体系加速构建

●本报记者 杨彩霞

今年以来，呼和浩特市“六大产业集群”发展势头强劲，预计全年工业产值将突破2400亿元，占全市工业总产值的94.5%，累计拉动全市工业增长3.3个百分点，现代化产业体系的支撑作用日益凸显。呼和浩特市坚持链群融合、园区集聚的发展路径，以四大园区产业带为核心载体，实施传统产业转型与未来产业布局“双轮驱动”，通过加大科技创新投入，前瞻培育合成生物、人工智能、低空经济等前沿领域，加快构建以“四谷四镇”为引领的创新生态圈。

以乳业、草种业为龙头的绿色农畜产品加工产业集群，以伊和现代智慧健康谷、蒙牛乳业产业园两大千亿元级项目为牵引，已建成全国最大的奶源基地和乳制品先进制造基地，并获评“世界乳业科技之都”。国家乳业技术创新中心、草业技术创新中心等平台承担科研任务357项，突破紫花苜蓿等多项关键技术。预计年度奶产量突破200万吨，全产业链升级加速。今年新增签约亿

元以上项目47个，伊家好奶酪5G深加工基地等125个重点项目投资完成率达126.2%。

以碳基、硅基材料为基础的新材料产业集群，已形成光伏级、电子级双轮驱动的完整产业链。国内首条万吨级高纯电子级多晶硅生产线的建成投产，标志着在半导体材料领域取得关键突破。今年新增签约项目48个，聚迪生物新材料基地等项目已建成投产，煤焦化制氢、高性能电池材料等一批前沿项目陆续落地，加速形成“规模+技术”双优势。

以绿色电力为支撑的新能源产业集群实现快速发展，电力总装机规模达2138万千瓦，其中新能源装机达709.5万千瓦，较“十四五”初期实现双倍增。目前已构建“正负一负极一隔膜一电芯一锂电池一储能电站”全产业链制造基地，储能规模达58.23万千瓦。今年新增签约项目58个，重点推进项目103个，托清经开区风电项目、新能源充电站等已投产。京能盛乐热电储能、武川新远景独立储能电站等调峰项目加快建设，绿色能源消纳能力持续提升。

以合成生物、动物疫苗为重点的生物医药产业集群集聚效应显著。已建成全球最大的口服疫苗智能制造基地和黄原胶生产基地，拥有各类创新平台178个。合成生物领域发展迅速，金达威建成全球领先的DHA、ARA及辅酶Q10生产线，常盛制药通过“灯塔工厂”实现全流程数字化管控。今年集群新增签约项目48个，齐鲁制药升级改造等重点项目顺利推进。

以绿色算力、人工智能为特色的新一代信息技术产业集群已成为重要增长极。和林格尔数据中心集群算力总

规模达11万P，智能算力占比超95%，绿色使用率超80%。数据交易中心已汇聚数商966家，完成交易额8317万元。华为云、火山引擎、浦发银行等重大算力项目相继落地，今年新增签约项目65个，“中国云谷”品牌影响力不断扩大。

以低空经济、航空航天为代表的现代装备制造产业集群不断开拓新领域。航天经济开发区已集聚企业50家，建成低空经济产业示范园。星河动力运载火箭制造、国电高科卫星物联网等项目落地实施，中翼低空科技首架植保无人机下线。东方电气45万吨/年氨合成塔打破行业纪录，双杰赛都数字化车间获“先进级智能工厂”认证。今年集群新增签约项目55个，双杰电气新能源装备基地等项目已建成投产。

当前，呼和浩特市正通过科技创新与链群融合双轮驱动，推动“六大产业集群”向高端化、智能化、绿色化方向持续迈进，为区域经济社会高质量发展奠定了坚实的产业基础。

升，脱贫家庭和防止返贫致贫监测对象家庭义务教育阶段辍学学生保持动态清零，脱贫人口基本医疗保险参保率稳定在99%以上，农村危房改造和农房抗震改造稳步推进，农村自来水普及率达到94%。

同时，帮扶产业发展壮大，832个脱贫县均培育形成了2至3个优势特色产业突出、带动力强的主导产业，近四分之一的脱贫人口与新型农业经营主体建立了利益联结机制；就业规模稳中有增，持续实施防止返贫就业攻坚行动，脱贫人口务工就业规模持续稳定

在3000万人以上，稳住了脱贫家庭三分之二以上的收入，高质量完成了脱贫人口稳岗就业目标任务；收入水平持续提升，2025年前三季度脱贫县农村居民人均可支配收入13158元，实际增长6.5%，增速比全国农村快0.5个百分点，过渡期以来年均实际增长7.8%，比全国农村年均增速高0.9个百分点。

下一步，各级农业农村部门将坚持“大稳定、小调整”，坚持精准施策，把常态化帮扶纳入乡村振兴战略统筹实施，牢牢守住不发生规模性返贫致贫的底线。

前三季度全区邮政快递服务现代农牧业制造业业务量占比37.28%和30.59%

本报讯（记者 宋向华）今年以来，全区邮政快递企业与电子商务、现代农牧业、制造业融合更加紧密。

前三季度，全区邮政快递服务现代农牧业业务量完成1.95亿件，占全区快递业务量的37.28%，其中，前三位是牛羊肉及制品、奶制品和杂粮，分

别为7123万件、5480.4万件和3282.12万件。邮政快递服务制造业业务量完成1.6亿件，占全区快递业务量的30.59%，其中，前三位是猫砂、酒水饮料和调料制品，分别为3370.4万件、1944.27万件和1378.93万件，粮食、肉库、奶罐、绒都发展潜力持续释放。

市委城市工作会议召开

贺海东讲话 崔振武出席

本报讯（记者 梁婧姝）12月10日，市委城市工作会议召开，深入学习贯彻习近平总书记关于城市工作的重要论述，全面落实中央、自治区党委城市工作会议精神。

市委副书记、市长贺海东出席并讲话，市政协主席崔振武出席，市委副书记、政法委书记孙昊主持。市委、市人大常委会、市政府、市政协有关领导同志出席。会上，副市长付金在解读《关于推动现代化区域中心城市高质量发展的行动方案（2025—2030年）》，回民区、赛罕区和市发展改革委、市住建局负责同志作交流发言。

会议指出，作为国家赋予的华北地区重要中心城市定位和自治区首府，要把握好中央、自治区党委对城市工作的要求及基础优势、问题短板和目标定位，注重内涵式发展、集约高效发展，走好以人为核心的城市发展道路，提升首府经济能级、文化能级、治理能级、生态能级、人口能级，增强城市集聚、辐射、带动能力，凸显服务保障全国、全区高质量发展作用，在建设“壮美青城、草原都市”上取得新突破。

会议强调，要打造呼和浩特市圈，引领呼包鄂乌协同发展，全方位扩大和提升对外影响力，加快推进以县城为重要载体的城镇化建设，建设有影响力的城市；把经济总量做大、优势产业做强、科技支撑做实，建设有底气的城市；做好挖掘、保护、利用、品牌塑造等文章，建设有内涵的城市；解锁大青山、做精“敕勒川”，抓好全域系统保护，持续提升生态质量，大力推动绿色转型，建设有底色的城市；关注好“一老一小”，解决好物业、停车难题，满足好群众教育、医疗需求，建设有温度的城市；筑牢安全底线，提升治理精度，以科技手段赋能，建设有韧性的城市。

会议强调，各地区各部门要加强组织领导、压实各级责任，结合本地区本部门实际，拿出任务目标、落实举措，坚持定了就干、说了就算，干就要干成、干就要干好，用切切实实的工作成效，真正把首府建设成为创新、宜居、美丽、韧性、文明、智慧的现代化人民城市。

会议以视频形式召开，各旗县区、经济技术开发区、和林格尔新区设分会场。

首府城市工作“为啥干”？

责任使然 民心期盼

城市是现代化的重要载体，承载着人民对美好生活的向往。

12月10日，市委城市工作会议召开，立足首府战略定位，着眼长远发展全局，为推动现代化区域中心城市高质量发展擘画清晰蓝图、明确实践路径。

疏解京津冀相应功能的承接任务，也肩负着服务国家向北开放战略的门户职责，这意味着，呼和浩特要让城市定位和发展与国家战略、区域需求同频共振。

会议回顾了近年来首府城市工作取得的新成效，分析了城市的基础优势、问题短板，明确了发展目标与定位，解读了呼和浩特市委、市政府《关于推动现代化区域中心城市高质量发展的行动方案（2025—2030年）》，回答了未来我们要建设一个怎样的首府城市：既建设富有活力的创新城市、舒适便利的宜居城市、绿色低碳的美丽城市、安全可靠的韧性城市、崇德向善的文明城市、便捷高效的智慧城市。

看好来时路，走好脚下途。那么，呼和浩特为何必须要推动现代化区域中心城市高质量发展呢？

答案，蕴藏于首府责任、城市定位与人民期盼之中。

作为首府，呼和浩特肩负着先行先试、示范引领的使命。此次市委城市工作会议的召开，以及《关于推动现代化区域中心城市高质量发展的行动方案（2025—2030年）》的制定，正是对中央顶层设计和自治区党委部署要求的精准对接、坚定落实，是将国家城市发展战略转化为首府具体实践的关键一步。

城市定位决定了城市发展的格局与能级。从区位来看，呼和浩特作为华北地区重要中心城市，地处京津冀协同发展辐射圈与向北开放重要枢纽的交会地带，是华北地区连接西北、沟通俄蒙的关键节点，既承担着

推动现代化区域中心城市建设的任务，就是要以城市能级的提升精准回应群众期盼；通过创新城市建设，培育更多优质高端岗位、激活市场主体活力，让群众在家门口就能实现稳定就业、安心创业；通过宜居城市打造，持续完善教育、医疗、养老等公共服务体系，让群众共享均等化、优质化服务；通过美丽城市建设，打造“壮美青城、草原都市”，让游客心向往之、居者自豪温暖；通过韧性城市建设，加固城市地下管网、优化应急保障体系，提升灾害防范、风险应对能力，筑牢城市安全运行防线，让群众住得安心、过得踏实；通过文明城市建设，塑造城市精神、传承历史文脉，深化民族团结进步、弘扬优良风尚，筑牢崇德向善的城市文明根基，让群众生活更有温度、更具幸福感；通过智慧城市建设，深化“城市大脑”“接诉即办”应用，推动数字政务、智能交通等便民服务落地，让城市治理更精细、生活出行更便捷，让首府群众的获得感更实在、幸福感更真切、安全感更牢靠。

（高宏鑫）